

POEMA DE GILGAMESH

(Paralelismos Gilgamesh-Biblia)

(Alumnos de 1º Historia del CEU-Madrid)

- a) Contexto**
 - b) Paralelismos**
 - c) Diluvio universal**
 - d) Sabiduría mesopotámica**
-

CONTEXTO

- a) Cultura de Uruk**
 - b) Realeza mesopotámica**
 - c) Poema de Gilgamesh**
 - d) Bibliografía básica**
-

a) Cultura de Uruk

a.1) Uruk I

Uruk fue la *primera urbe* dominante de Mesopotamia. Ya hacia el 3.700 a.C. había ocupado los valles fluviales del Éufrates, desarrollando el modelo de ciudad-estado, perfeccionando la metalurgia del bronce, y empezando a difundir su cultura.

a.2) Uruk II y III

En torno al 3.400 a.C. Uruk, de población mayoritaria semita, y minoritariamente hurrita, empieza a crecer demográficamente, debido a la llegada de un grupo numeroso venido de fuera, los sumerios, de procedencia desconocida, y que se fusionaron con los habitantes autóctonos de Uruk. Esta *simbiosis semita-sumeria* produjo:

- distribución de los espacios interurbanos,
- organización socio-política, división del trabajo y prestaciones obligatorias,
- técnicas precisas de codificación gráfica,
- cánones y simbolismos como soporte ideológico,
- grandes sectores plurilingües de población.

El producto final fue una sociedad invariable durante milenios.

a.3) Expansión comercial

En torno a Uruk, que nunca quiso ser capital de ningún “estado” sumerio, se fueron instalando, en la llanura sur mesopotámica, un aluvión de *ciudades-estado* con intereses económicos y comerciales.

Se decía que la expansión comercial de Uruk había sido detectada hasta en el Indo y Egipto. En efecto, serán *inventos* de Uruk:

- la navegación fluvial, -la talla de sellos, -la joyería, -la topografía,
- la escuela, -el derecho, -los números, -la escritura.

a.4) Invención de la escritura

Uno de los pasos gigantes de Uruk fue la invención de la *escritura gráfica*, no consecuencia del urbanismo, sino como función económica, para memorizar cifras y valores. Lo que empezó a codificarse en fichas encerradas en bulas de barro, acabó grabándose sobre superficie de tablillas, y generando todo tipo de vocablos, abstracciones, fonética y sintaxis articulada.

a.5) Uruk IV

La ciudad de Uruk continuó extendiendo su influencia cultural, hasta el 2.900 a.C, por todas las zonas periféricas y mundo alejado, remontando las cuencas fluviales, y llegando su influencia hasta el norte de Siria y Anatolia, el Indo y Egipto. Sus casas o empresas se convirtieron, en *centro de resonancia* por todo el mundo, importando al mismo tiempo las maderas y minerales que necesitaba.

b) Realeza mesopotámica

En Mesopotamia, hablar de realeza es hablar de una abstracción, pues bajo la denominación de rey, se ocultaba una gran variedad de formas de gobierno.

No obstante, se daba el título de *sarrum*-rey al representante humano establecido por la divinidad para regir la comunidad civil.

Al rey se le solían añadir otros *títulos* complementarios para diferenciarse de otros reyes de la zona, dada la enorme fragmentación política. De ahí los títulos de “gran rey”, “rey del universo”, “rey de las cuatro regiones”, dados más por el deseo del monarca que por realidad histórica.

No obstante, todo rey tenía unos *deberes*:

- ser miembro, patronímicamente, de una dinastía legítima,
- tener excelentes cualidades, predestinadas por los dioses,
- hacerse temido dentro y fuera de su país,
- mantener el culto, bienestar y equilibrio del pueblo,
- ganar las batallas y guerras.

b.1) Elección divina del rey

La monarquía mesopotámica, según la lista real sumeria, fue algo “que bajó del cielo”, una “fuerza” o “esencia sobrenatural” para los humanos. Sin dar sentidos teológicos, y quedándose siempre en pura fraseología, dos son las líneas ideológicas del rey:

-elegido del dios, y cuya *decisión* ha de ser aceptada por todos. Al rey no se le elige, sino que lo imponen los dioses por ser, aunque de distinta naturaleza, su “hijo” y su “amado”.

De ahí sus *raíces santas*, ritualismos para evitar la impureza, abluciones, protección especial, compañía constante de adivinos, exorcistas, magos y médicos.

Salvo el caso de divinización real de Ur III (donde el rey firmaba con el símbolo * del dios), siempre el rey será *humano* o el “más famoso de los humanos”;

-vicario del dios, participante activo en todas las ceremonias religiosas, supervisor de los templos y el culto, sujeto del dios y no de la ciudad.

b.2) Poder real

Cada soberano ejerció su autoridad de un *modo peculiar*, sin tener más límites que los impuestos por los intereses económicos de las familias dominantes. La voluntad del rey era la única fuente de poder, sin más ministerios o delegaciones.

Cuando la extensión de un reino sobrepasaba los *límites* que permitían las particiones territoriales, a lo nuevo anexionado no se le concedía ningún tipo de autonomía.

b.3) Funciones reales

El rey mesopotámico es el gran patriarca de la familia, cuya misión principal es regular las relaciones de la comunidad. De ahí que se le defina como:

- el “buen pastor”, que ha de conducir a su rebaño, alimentarlo y defenderlo de las agresiones exteriores,
- el “pater familias”, velando por la justicia y el equilibrio, con actuaciones concretas, enérgicas e implacables,
- el “ensanchador del país”, buscando nuevas fuentes de materias primas, saneando el erario mediante la consecución de botines.

b.4) Asambleas

Representaron el “contrapeso” al poder establecido, aunque sin organización alguna. Los grupos de *ancianos* o de *jóvenes* guerreros, convocados ocasionalmente, como los de Uruk, son el primer organismo democrático mesopotámico.

Por otro lado, era costumbre situar a *miembros de la familia real* en los puestos clave de estos grupos, en calidad de generales, prefectos o grandes sacerdotes.

b.5) El primer ministro

Fue creado para encargarse de la *administración periférica*, y tenía acceso a la información reservada. Era elegido por el monarca por mantener una misma ideología de manera relativamente estable.

c) Poema de Gilgamesh

c.1) Belleza del poema

Constituye el poema secular por esencia del mundo mesopotámico. Trata *cuestiones* tan propias de la tierra como el hombre y la naturaleza, el amor y la aventura, la amistad y la lucha, magistralmente enlazadas sobre el fondo de la cruda realidad de la muerte.

El crítico combate que sostiene el protagonista para cambiar su *destino*, enterándose del secreto de la inmortalidad por boca del héroe del Gran Diluvio, se ve condenado al fracaso, fracaso que va acompañado de una tranquila resignación.

Por vez primera en la *historia del mundo* “halló noble expresión una experiencia tan profunda y de proporciones tan heroicas. El alcance y el vuelo del poema, y su ruda fuerza poética, le confieren un encanto intemporal¹”.

c.2) Cronología del poema

Descontados unos pocos, los textos académicos proceden de la biblioteca de Asurbanipal hallada en *Nínive*. A diferencia del Poema de la Creación, el de Gilgamesh se conoce en versiones que se retrotraen al I milenio a.C.

De la mitad del II milenio se poseen fragmentos de una recensión académica corriente en el *imperio hitita*, y los propios archivos de Bogazköy han proporcionado importantes fragmentos de una versión hitita y uno solo de una recensión hurrita de la obra.

De la primera mitad del II milenio se tienen porciones representativas de la *versión babilónica* antigua, que corresponden a las tablillas I-III y IX. La evidencia interna del material sugiere que la misma era una copia de un texto más temprano.

La *fecha original* de composición de la obra académica debe situarse hacia el final del II milenio a.C, si no un poco antes.

c.3) Figura del rey Gilgamesh

Gilgamesh aparece en la *lista de reyes sumerios* como el quinto soberano de la I dinastía de Uruk. Quiere decirse que habría reinado hacia el año *2.750 a.C*. Su reinado, según la lista real, abarcó 126 años.

La figura del rey Gilgamesh de Uruk está entrelazada con la de los dioses locales mesopotámicos, que se tomaban un interés personal en los asuntos de los hombres y a menudo se comunicaban directamente con ellos.

Gilgamesh, sin embargo, en su terror y sufrimiento, desdeña esta *ayuda de los dioses*, rechazando los buenos consejos de Shamash, el dios que le protege, y busca consuelo solamente en sus *propias hazañas*, en vez de recurrir a su Creador.

El poema concluye con Gilgamesh mostrando orgulloso a su acompañante el monumento y principal prodigio suyo:

“Oh Ur-shanabi, sube a la muralla de Uruk y anda por ella. Inspecciona sus cimientos, examina los ladrillos. ¿No fueron sus ladrillos cocidos en un horno? ¿No pusieron sus cimientos los siete sabios?”.

Porque, según la tradición babilónica, fue Gilgamesh quien reconstruyó la *muralla de Uruk* sobre sus cimientos primigenios.

d) Bibliografía

- GEORGE, A; *La epopeya de Gilgamesh*, ed. Bolsillo, Barcelona 2008.
GUELL, J; SISTI, M.E; VAN DOORN, L; *Historia universal*, ed. Visor, Buenos Aires 2000.
PRITCHARD, J; *Antología de textos del Antiguo Oriente*, ed. Garriga, Barcelona 1960.
RAMÍREZ, J.A (dir); *Historia del Arte. El mundo antiguo*, ed. Alianza, Madrid 2008.
SANDARS, N; *The Epic of Gilgamesh*, ed. Penguin Classics, London 1960.
SANMARTIN, J; *Mesopotamia y sus áreas de influencia*, ed. Akal, Madrid 2006.

¹ Bella descripción que hace James Pritchard del poema de Gilgamesh, ed. Garriga, Barcelona 1966.

PARALELISMOS BIBLIA-GILGAMESH

a) Datos del poema

b) Datos de la Biblia

a) Primero

La primera correlación que se observa en el poema de Gilgamesh con la Biblia es el emplazamiento geográfico. El poema se desarrolla en Uruk, ciudad de Mesopotamia que, como otros relatos bíblicos, utiliza el río Éufrates:

“En el Éufrates se lavaron las manos...” (Tablilla VI, 176),

“... el cuarto río es el Éufrates” (Gén 2,14).

b) Segundo

Se observa la descripción evangélica indicada en los Sinópticos:

“Lo oculto vio, desveló lo velado” (Tablilla I, 5),

“Nada hay encubierto que no haya de ser descubierto, ni oculto que no haya de saberse” (Mt 10,26).

c) Tercero

El número 7, tan utilizado en la Biblia, adquiere también en el poema de Gilgamesh un amplio significado:

“¿No echaron sus cimientos los 7 sabios?” (Tablilla I, I-19),

“Habrá 7 años de cáscaras huera” (Tablilla VI, 104),

“... aunque sea madre de siete” (Tablilla VII, IV-10).

d) Cuarto

La expresión “ver el rostro” (gloria) recuerda al Éxodo:

“Levanta, pues, y vamos, para que vea tu rostro” (Tablilla I, V-4),

“Oh cervecera, ahora que he visto tu rostro, no consientas que vea la muerte que constantemente temo” (Tablilla X, II-12-13),

“Oh Sursunabu, ahora que he visto tu rostro, muéstrame a Utnapistim el Lejano” (Tablilla X, IV-12-13),

“Déjame ver, por favor, tu rostro” (Éx 33,18),

“Pero mi rostro no podrás verlo” (Éx 33,20).

e) Quinto

Aparece en el Poema de Gilgamesh el segundo mandamiento:

“Amarás a él como a ti mismo” (Tablilla II, II-21),

“Amarás al prójimo como a ti mismo” (Lev 19,18) (Mt 22,39).

f) Sexto

La invitación de la ramera a Endiku a comer y beber, recuerda notablemente el Eclesiastés:

*“Come el alimento, Endiku,
porque es deber de vida;
consume la bebida fuerte,
porque es costumbre de la tierra”
(Tablilla II, III-12 a 14),*

“Anda, come con alegría tu pan y bebe de buen grado tu vino” (Qo 9,7).

g) Séptimo

También la presentación de Gilgamesh a Endiku recuerda bastante a Eclesiastés:

*“¿Quién, amigo mío, puede escalar al cielo?
Sólo los dioses viven eternamente bajo el sol.
Para la humanidad, ¡contados son sus días!;
cuanto ejecuta no es sino viento!
Incluso tú temes a la muerte”
(Tablilla III, 5 a 9),*

“¿Qué saca el hombre de todo su afán bajo el sol?” (Qo 1,3),

“... lo que hacen bajo el cielo durante los contados días de su vida” (Qo 2,3).

h) Octavo

El relato de los siete años de cáscaras entre la diosa Istar y su padre el dios Anu parece un antecedente del sueño del faraón que interpretó José, y que viene detallado en el Génesis. Los paralelismos entre ambos relatos son elevados:

*“Anu abrió la boca para hablar,
diciendo a la gloriosa Istar:
“Si hago lo que me pides
habrá siete años de cáscaras hueras.
¿Has cosechado grano para la gente?
¿Has cultivado hierva para las bestias?”
Istar abrió la boca para hablar,*

*diciendo a Anu, su padre:
"Grano para la gente he almacenado,
hierva para las bestias he proporcionado.
Si ha de haber siete años de cáscaras,
he reunido grano para la gente,
he cultivado hierva para las bestias"*

(Tablilla VI, 101 a 113),

"Las siete vacas buenas son siete años de abundancia y las siete espigas buenas, siete años son: porque el sueño es uno solo. Y las siete vacas macilentas y malas que subías después de aquellas, son siete años; e igualmente las siete espigas flacas y asolanadas, es que habrá siete años de hambre... Ellos recogerán todo el comestible de esos años buenos que vienen, almacenarán el grano a disposición del faraón en las ciudades y lo guardarán. De esta forma quedarán registradas las reservas de alimento del país para los siete años de hambre que habrá en Egipto, y así no perecerá el país de hambre"
(Gén, 41, 26-27, 35-16).

i) Noveno

El regreso de Gilgamesh, después de dar muerte al Toro del Cielo, a Uruk, está dotado de la misma festividad con que se recibe al pastorcillo David después de dar muerte al gigante filisteo Goliat, relato descrito en el Libro Primero de Samuel:

*"... atravesando la calle comercial de Uruk.
La gente de Uruk se reúne para contemplarlos.
Gilgamesh a las tañedoras de lira de Uruk
dice estas palabras:
"¿Quién es el más espléndido entre los héroes?
¿Quién el más glorioso de los hombres?"
"Gilgamesh es el más espléndido entre los héroes,
Gilgamesh es el más glorioso de los hombres"*

(Tablilla VI, 178 a 185),

*"A su regreso, cuando volvió David de matar al gigante filisteo, salían las mujeres de todas las ciudades de Israel al encuentro del rey Saúl para cantar, danzando al son de adufes y triángulos, con cantos de alegría. Las mujeres, danzando, cantaban a coro:
"Saúl mató a millares y David mató a miríadas"*
(1 Sam 18, 6-7).

j) Décimo

La frase de Miguel de Cervantes "es mejor el camino que la llegada", con un significado bíblico tan propio de los Sinópticos, tiene su sitio en el poema de Gilgamesh:

*"... el camino será tu morada,
la sombra de la pared será tu paradero"* (Tablilla VII, III-19 y 20),

*"Las zorras tienen guaridas, y las aves del cielo nidos;
Pero el Hijo del hombre no tiene donde reclinar la cabeza"* (Mt 8,20) (Lc 9, 58).

k) Decimoprimer

A la muerte de Endiku, Gilgamesh realiza ritos que, aun estando prohibidos por la Ley, vienen citados por el propio Jeremías en la Biblia:

*“Arrancándose el pelo y esparciéndolo,
desgarrando y diseminando su atuendo
como si estuviera impuro!..”*

(Tablilla VIII, II-21 a 23),

“Morirán grandes y chicos en esta tierra. No se les sepultará, ni nadie les plañirá, ni se arañarán ni se raparán por ellos”

(Jer 16,6).

l) Decimosegundo

También se deja ver en el poema de Gilgamesh un anticipo del mensaje de Cristo dado en el evangelio de San Juan:

*“Deja que mis ojos contemplen el sol,
a fin de que me sacie de luz.
La oscuridad se retira cuando hay luz suficiente.
Ojalá que el que esté en verdad muerto,
vea aun el resplandor del sol”*

(Tablilla X, I-13 a 16),

“Yo soy la luz del mundo. El que me siga no caminará en la oscuridad, sino que tendrá la luz de la vida”

(Jn 8,12).

m) Decimotercero

La tablilla 10 del poema de Gilgamesh tiene numerosas coincidencias con el Eclesiastés:

*“Gilgamesh, ¿ a dónde vagas tú?
La vida que persigues no hallarás.
Cuando los dioses crearon la humanidad,
la muerte para la humanidad apartaron,
reteniendo la vida en las propias manos.
Tú, Gilgamesh, llena tu vientre,
goza de día y de noche.
Cada día celebra una fiesta regocijada,
día y noche danza tú y juega.
Procura que tus vestidos sean flamantes,
tu cabeza lava, báñate en agua.
Atiende al pequeño que toma tu mano,
que tu esposa se deleite en tu seno,
pues esa es la tarea de la humanidad”*

(Tablilla X, III-1 a 14),

“Esto he experimentado: lo mejor para el hombre es comer, beber y pasarlo bien en todos sus fatigosos afanes bajo el sol, en los contados días de su vida” (Qo 5, 17),

“Y yo por mí alabo la alegría, ya que otra cosa buena no existe para el hombre bajo el sol, si no es comer, beber y divertirse” (Qo 8, 15),

“Anda, come con alegría tu pan y bebe de buen grado tu vino. En toda sazón sean tus ropas blancas y no falte unguento sobre tu cabeza. Vive la vida con la mujer que amas, todo el espacio de tu vana existencia que se te ha dado bajo el sol” (Qo 9, 7-9),

“Desde los días de antaño no hubo permanencia; los que descansan y los muertos ¡qué iguales son!”

(Tablilla X, VI-32-33),

“No hay recuerdo de los antiguos, como tampoco de los venideros quedará memoria en los que después vendrán” (Qo 1,11),

“No hay recuerdo duradero ni del sabio ni del necio; al correr de los días todos son olvidados” (Qo 2,16).

n) Decimocuarto

También se aprecia un cierto paralelismo entre el poema de Gilgamesh y el Deuteronomio:

*“Mammetum, hacedor del destino,
con ellos decreta el hado:
muerte y vida determinan”*

(Tablilla X, VI, 37-38),

“Te pongo delante la vida o la muerte, la bendición o la maldición. Escoge, pues...”
(Dt 30, 19).

ñ) Decimoquinto

La Tablilla XI es una descripción del diluvio con un paralelismo elevado con el diluvio de Noé referido en el Génesis:

“Demuele esta casa, construye una nave” (Tablilla XI, 24),

“Hazte un arca de maderas resinosas” (Gén 6, 14).

*“El barco que construirás,
sus dimensiones habrá que medir.
Igual será su amplitud y su longitud:
diez docenas de codos la altura de cada pared”*

(Tablilla XI, 28 a 30 y 57),

“Así es como lo harás: longitud del arca, trescientos codos; su anchura, cincuenta codos; y su altura, treinta codos”

(Gén 6, 15).

Las dos barcas eran, pues, bien diferentes; la del poema de Gilgamesh era cúbica, de 54 metros de lado, mientras que la de Noé era mucho más marinera, de dimensiones 135 x 22,5 x 13,5 metros, y con una capacidad casi cuatro veces menor que la primera.

*“He sabido que Enlil me es hostil,
de modo que no puedo residir en vuestra ciudad,
ni poner mi pié en el territorio de Enlil”*
(Tablilla XI, 39-41),

“Viendo Yahveh que la maldad del hombre cundía sobre la tierra, y que todos los pensamientos que ideaba eran puro mal de continuo...”
(Gén 6,5).

“Los proveí de seis puentes...” (Tablilla XI, 60),

“... y haces un primer piso, un segundo piso y un tercero” (Gén 6,16).

“Seis medidas de betún eché en el horno...” (Tablilla XI, 65),

“... y las calafateas por fuera y por dentro con betún” (Gén 6,14).

*“Cuanto tenía cargué en él,
cuanta plata tenía cargué en él,
cuanto oro tenía cargué en él,
cuantos seres vivos tenía cargué en él.
Toda mi familia y parentela hice subir en el barco.
Las salvajes criaturas de los campos,
todos los artesanos hice subir a bordo”*
(Tablilla XI, 80-86),

“Noé entró en el arca, y con él sus hijos, su mujer y las mujeres de sus hijos, para salvarse de las aguas del diluvio. De los animales puros, y de los animales que no son puros, y de las aves, y de todo lo que serpea por el suelo, sendas parejas de cada especie entraron con Noé en el arca, machos y hembras, como había mandado Dios a Noé”
(Gén 7, 7-9).

“Los dioses se aterraron del diluvio...” (Tablilla XI, 113),

“... Nunca más volverá a maldecir el suelo por causa del hombre, ni volveré a herir a todo ser viviente, como lo he hecho” (Gén 8,21).

“En el monte Nisir el barco se detuvo” (Tablilla XI, 140),

“... varó el arca sobre los Montes de Ararat” (Gén 8,4)

“Envié y solté una paloma” (Tablilla XI, 146),

“Después soltó a la paloma, para ver si habían menguado ya las aguas de la superficie terrestre” (Gén 8,8).

“Después envié y solté un cuervo” (Tablilla XI, 152),

“... y soltó al cuervo...” (Gén 8,7).

“Entonces dejé salir todo a los cuatro vientos” (Tablilla XI, 155),

“Todos los animales... salieron por toda la faz de la tierra” (Gén 8,19).

*“Y ofrecí un sacrificio.
Vertí una libación en la cima del monte.
Siete y siete vasijas cultuales preparé,
sobre sus trípodes amontoné caña, cedro y mirto”
(Tablilla XI, 155 a 158),*

*“Noé construyó un altar a Yahveh, y tomando de todos los animales puros y de todas las aves puras, ofreció holocaustos en el altar”
(Gén 8,20).*

“Los dioses olieron el sabor...” (Tablilla XI, 160),

“Al aspirar Yahveh el calmante aroma...” (Gén 8,21).

o) Decimosexto

La descripción de males que el poema de Gilgamesh describe, presenta una cierta correlación con los indicados por el profeta Ezequiel:

*“... ojalá un león hubiera surgido para disminuir la humanidad...
ojalá un lobo hubiera surgido para disminuir la humanidad,
... ojalá un hambre hubiera surgido para menguar la humanidad...
ojalá una peste hubiera surgido para herir a la humanidad”
(Tablilla XI, 183 a 186),*

*“... cuando yo mande sobre Jerusalén mis cuatro terribles azotes: espada, hambre, bestias feroces y peste, para extirpar de ella hombres y bestias...”
(Ez 14,21).*

p) Decimoséptimo

El final del poema de Gilgamesh tiene un completo paralelismo con el relato de los capítulos 2 y 3 del Génesis acerca del árbol de la ciencia del bien y del mal, así como de la caída de Adán (primer hombre) y Eva (primera madre), a través de una serpiente:

*“... y un secreto de los dioses te diré:
esta planta como el cambrón es,
sus espinas pincharán tus manos como la rosa.*

*Si tus manos obtienen la planta,
tu hallarás nueva vida”*

(Tablilla XI, 267 a 270),

“Y Dios impuso al hombre este mandamiento: de cualquier árbol del jardín puedes comer, mas del árbol de la ciencia del bien y del mal no comerás, porque el día que comieras de él, morirás sin remedio”

(Gén 2, 16-17).

“Cogió la planta, aunque pinchó sus manos” (Tablilla XI, 274),

“Después de veinte leguas, comieron un bocado” (Tablilla XI, 284),

“Y como viese la mujer que el árbol era bueno para comer, apetecible a la vista y excelente para lograr sabiduría, tomó de su fruto y comió, y dio también a su marido, que igualmente comió” (Gén 3,6).

*“Ursanabi, esta planta es una planta aparte,
por la que el hombre puede reconquistar
el aliento de su vida”*

(Tablilla XI, 278-279),

“Es que Dios sabe muy bien que el día en que comiereis de él, se os abrirán los ojos y seréis como dioses, conocedores del bien y del mal”

(Gén 3,5).

“Una serpiente olfateó la fragancia de la planta” (Tablilla XI, 287),

“La serpiente era el más astuto de todos los animales... y dijo a la mujer” (Gén 3,1).

“Al retirarse -la serpiente-, mudó de piel” (Tablilla XI, 289),

“Sobre tu vientre caminarás -la serpiente-, y polvo comerás todos los días de tu vida”
(Gén 3,14).

q) Decimoctavo

Existen otros temas en el poema mesopotámico de Gilgamesh de cierto parecido o relación con varios textos hebreos bíblicos. Indudablemente, estamos ante dos textos, datados hacia finales del II milenio a.C, de indudables ascendencias y coincidencias.

DILUVIO BIBLICO-BABILONICO

- a) Datación del diluvio
 - b) Construcción del arca
 - c) Arqueología del diluvio
 - d) Generación post-diluviana
-

a) Datación del diluvio

Los estudiosos no se ponen de acuerdo en la fecha en que ocurrió este fenómeno, ni sobre la ubicación geográfica del mismo.

La historia que se narra en los capítulos 6-9 del Génesis se sitúa generalmente en *Mesopotamia*, donde se presume que viviría el patriarca Noé. Los estudiosos bíblicos sostienen que esta narración es producto de una antigua tradición, y equiparable a otras tradiciones de los demás pueblos circunvecinos.

Se presupone que esta tradición se escribió en dos periodos diferentes:

- Primero, entre los siglos X-IX a.C., que considera el diluvio como una gran inundación que duró cuarenta días con sus noches correspondientes;
- Segundo, entre los siglos V-IV a.C., en que el diluvio se interpreta como una catástrofe que duró un año y once días.

b) Construcción del arca

La Biblia especifica de forma clara las *medidas* que tenía el arca, el medio con el cual Noé es salvado junto con su familia y los animales que entraron en ella.

El arca, traducido del hebreo “*tebah*”, que significa “*casa o fortaleza*”:

- fue construida con *madera* de ciprés,
- fue calafateada con *alquitrán*,
- medía* 150m. de longitud, 25m. de ancho y 15m. de altura,
- estaba dispuesta sobre 3 *planos*,
- contaba con techo y una puerta lateral.

c) Arqueología del diluvio

En *1929* el inglés Sir *Leonard Wooley*, arqueólogo, excavando en la ciudad Sumeria de *Ur*, al sur de Mesopotamia, encontró un nivel estratigráfico de unos 4 metros de alto que separaba los restos de:

- una civilización sumeria del IV milenio a.C,
- de otra civilización mucho más antigua.

Esto le llevó a pensar haber encontrado la *prueba material* del Diluvio. El estrato de 4 metros suponía la existencia de una inundación de entre *8-9m. de altura*, inundación históricamente ubicable entre el 7.000 y el 3.000 a.C.

A partir de este descubrimiento se han descubierto restos de otras grandes inundaciones en diferentes lugares de la llanura mesopotámica, correspondientes a periodos de distinta antigüedad. Esto nos lleva a pensar en *inundaciones esporádicas* en

los valles del Tigris y Éufrates, cuando estos se desbordaban debido al deshielo primaveral, en las altas montañas armenias. No obstante, se trata de inundaciones, con cuantiosos daños y tragedias materiales, pero no del gran diluvio narrado por la Biblia.

d) Generación post-diluviana

El fenómeno propuesto por la Biblia se refiere a una *catástrofe sin precedentes*, y que de forma oral se fue transmitiendo de generación en generación.

Según las Sagradas Escrituras los hijos de Noé son los primogénitos de todos los pueblos de la tierra. La tradición sacerdotal hebrea, que recogió por escrito el desarrollo del diluvio, atribuye a los hijos de Noé el origen de todos los pueblos conocidos en el II milenio a.C.

A *Jafet* se le atribuyen los pueblos indogermanos que ocuparon el Asia Menor, los montes del Cáucaso, y Asia Media, además de los hoy territorios europeos correspondientes a la península ibérica e itálica y algunas islas de Mediterráneo. Abarcaban así una gran extensión de territorio. De hecho la palabra hebrea "*Jafet*" significa "*Dios les conceda amplio espacio*".

A *Cam* se le atribuyen los pueblos de la franja mediterránea y de la costa africana, entre ellos los cananeos, fenicios, egipcios, parte de los habitantes de Anatolia e incluso de Mesopotamia.

Por último *Sem*, que en hebreo significa "*nombre*", fue jefe de las tribus que se denominan semitas, y que geográficamente ocuparían Siria, Mesopotamia y Arabia.

COMENTARIO CRITICO

- a) Mitos y poemas épicos
- b) Textos legales
- c) Documentos históricos
- d) Conmemoraciones religiosas
- e) Proverbios populares
- f) Cartas
- g) Sabiduría religiosa
- h) Sabiduría natural
- i) Sabiduría legal
- j) Sabiduría proverbial

El concepto de sabiduría mesopotámica no es sino otro de los muchos corolarios de lo que significa la cultura e historia mesopotámica: una suma de *piezas inconexas* en el espacio y en el tiempo.

Intentar decir, por tanto, que algo pertenece a la sabiduría mesopotámica es correr el riesgo de creer algo y no lo que pudiera ser lo correcto, es decir, lo contrario.

No obstante, intentar obtener algunos principios simples del material disponible, tampoco deja de ser legítimo y posible.

Se puede decir que tres *líneas de pensamiento* son las que se moverá el concepto y praxis sabia en las culturas mesopotámicas:

- la ley eterna, o sabiduría apriorística del dios y sus derivados,
- la ley natural, o sabiduría obtenida a posteriori del conocimiento de la naturaleza y mundo animal,
- las leyes humanas, que sí que en alguno de los espacios alcanzará un verdadero desarrollo.

Por otro lado, también se puede decir el *material disponible* con el que contamos, un completo abanico de preocupaciones sociales:

- mitos y leyendas,
- textos legales,
- documentos históricos,
- conmemoraciones religiosas,
- proverbios populares,
- cartas y epistolarios.

a) Mitos y poemas épicos

- sumerios -el diluvio²
- acadios -mito de creación³

² Réplica del Noé antediluviano, con indicaciones de la creación del hombre, origen de la monarquía sumeria, y las cinco ciudades antediluvianas. Traducción de S.N. Kramer.

³ Lucha entre el orden cósmico y el caos, considerado como el acontecimiento más representativo de la literatura mesopotámica. Era recitado solemnemente el cuarto

- poema de Gilgamesh⁴
- descenso de Istar al mundo inferior⁵
- leyenda de Adapa⁶
- leyenda de Sargón⁷
- encantamientos cosmológicos⁸
- hititas -mito de Telepinu⁹
- sirios -poemas de Baal y Anat¹⁰
- relato de Aqhat¹¹

b) Textos legales

- acadios -tablillas de Nuzu¹²
- amorreos -leyes de Esnunna¹³
- código de Hammurabi¹⁴

día de la fiesta de año nuevo. Traducción de E.A. Speiser.

⁴

Relación entre el hombre y la tierra, con cuestiones sobre el amor y la aventura, la amistad y la lucha, con el trasfondo de la vida y la muerte. De los archivos de Bogazköy.

⁵ La Inanna sumeria, la Istar acadia, en el reino de los muertos, y su retorno a la tierra de los vivos. De la traducción semita al material cuneiforme sumerio.

⁶ Lucha del hombre por conquistar la inmortalidad. De la traducción de los archivos de el-Amarnah y la biblioteca de Asurbanipal.

⁷ Con paralelismos con el Moisés bíblico, incluye las cuestiones del estado social, religioso y nacional.

⁸ Mitos del gusano y el dolor de muelas, con encantamientos de material cosmológico. Presente en la época neobabilónica, documentos de Mari y textos hurritas. Traducidos por R. Campbell Thompson.

⁹ Sobre la cólera del dios, su desaparición y consecuencias, con rituales de purificación y conversión. Traducido por Albrecht Goetze.

¹⁰ Dioses de la lluvia-fertilidad y la guerra. Panteón sirio-ugarítico de divinidades, con órdenes para edificar templos solares, hijos amados del dios, expulsión de Baal del trono. Traducción de H.L. Ginsberg.

¹¹ Aventuras de un joven de gran inteligencia y valía, traducido por los franceses tras las excavaciones en Ugarit.

¹² De valor en el campo de la jurisprudencia, en asuntos de adopción-venta, adopción real, pleitos y esclavitud. Traducción de Theophile J. Meek.

¹³ El reino de Esnunna floreció entre la caída de Ur III (2.000 a.C) y la creación del imperio de Hammurabi. Esnunna fue uno de los numerosos estados en que los amorreos intervinieron, en torno a su capital Tell Asmar. Traducción de Albrecht Goetze.

¹⁴ Sexto de los once reyes de la Babilonia amorrea, y rey por 43 años, tituló el libro como "estatutos de ley para la tierra", y grabó en una estela de diorita y bajo relieve, el encargo divino del dios Samas, de escribir el libro. La estela fue transportada a la elamita Susa como trofeo de guerra por un invasor elamita en 1.200 a.C. Allí fue descubierta por arqueólogos franceses. Traducción de Theophile J. Meek.

-arameos -papiros de Elefantina¹⁵

c) Documentos históricos

-asirios -expedición al Líbano¹⁶
 -lucha contra la coalición amorrea¹⁷
 -expedición a Palestina¹⁸
 -campañas contra Siria¹⁹
 -sitio de Samaria²⁰
 -sitio de Jerusalén²¹
 -caída de Nínive²²
 -caída de Babilonia²³
-caldeos -Nabucodonosor II²⁴
 -campañas de Ciro²⁵

d) Conmemoraciones religiosas

-acadios -himno a Istar²⁶

¹⁵ Sobre matrimonios, divorcios, dotes, matrimonios mixtos. Traducción de H.L. Ginsberg.

¹⁶ Sobre el rey Asurnasirpal II, con pasajes escritos en grandes losas del templo de Ninurta, en Kalah, nueva residencia del rey. Traducción de A. Leo Oppenheim.

¹⁷ Sobre el rey Salmanasar III, en las inscripciones monolíticas de su primer año de reinado. Traducción de Leo Oppenheim.

¹⁸ Sobre el rey Abadnirari III, en fragmentos escritos en losas del palacio de Kalah. Traducción de Leo Oppenheim.

¹⁹ Sobre el rey Tiglatpileser III, en fragmentos escritos en arcillas conservadas. Traducción de Leo Oppenheim.

²⁰ Sobre el rey Sargón II, con inscripciones de ostentación y anales de la habitación XIV. Traducción de A.G. Lie.

²¹ Sobre el rey Senaquerib, en epígrafes de un relieve descubierto en Lakis. Traducción de A.G. Lie.

²² En el decimocuarto año de Nabopolasar, sobre la destrucción, ruinas, deportación y prisioneros que llevó a cabo el rey Ciaxares sobre la capital nueva asiria. Traducción de C.J. Gadd.

²³ Sobre la actuación del rey Nabonid, ausente en las fiestas de año nuevo, y sin acudir con su ejército desde Tema al socorro de Babilonia.

²⁴ Toma de Jerusalén en el séptimo año de su reinado, y otros documentos administrativos sobre las entregas de guerra. Se habla de prisioneros en Babilonia de reyes, judíos, egipcios, medos, persas, lidios, griegos, habitantes de Tiro, Biblos, Arwad y Ascalón. Traducción de D.J. Wiseman.

²⁵

Aborda el tema de las especulaciones políticas, sacerdocio babilónico, vitalidad del rey, sociedad nómada y urbanismo, y prosperidad del país. Escrito en inscripciones hechas en cilindros de arcilla, e inusualmente con epígrafes del sumerio antiguo.

-cananeas	-yehimilk de Biblos ²⁷ -azitawadda de Adana ²⁸ -kilamuwa de Samal ²⁹ -barrakab de Samal ³⁰ -ben Hadad de Damasco ³¹ -zakir de Luat ³² -templo de Baal ³³
-hebreas	-calendario de Gezer ³⁴ -estela de Moab ³⁵ -óstraca de Samaria ³⁶ -inscripción de Siloé ³⁷ -óstraca de Lakis ³⁸

²⁶ De la I dinastía de Babilonia, 1.600 a.C, en tiempos del rey Ammiditana, con nombres colectivos a los grandes dioses del cielo. Traducción de Ferris J. Stephens.

²⁷ Consagración de un nuevo edificio, posiblemente un templo, por parte del rey Yehimilk. Descubierto en las excavaciones de Biblos. Traducción de Franz Rosenthal.

²⁸ Inscripción anormalmente larga, procedente de Kara Tepe, localidad a 50 km al suroeste de Maras, junto al río Geyhan. De texto original fenicio, contiene la consagración de la ciudadela de Adana por parte del rey Azitawadda. Traducción de Franz Rosenthal.

²⁹ Autobiografía del rey Kilamuwa, con ocasión de la edificación del palacio real de Yady. Descubierto en la moderna Zingirli, al noroeste de Siria. Traducción de Franz Rosenthal.

³⁰ De un remoto sucesor de Kilamuwa de Samal, descubierto también en la moderna Zingirli, hablando de la vanagloria de un buen negocio, el alquiler a bajo precio. Traducción de Franz Rosenthal.

³¹ Sobre el rey Barhadad, rey de Aram, descubierto en un cementerio a 6 km al norte de Alepo, hablando de la sucesión sanguínea real.

³² De la consagración de la estatua de Ilu-Wer, un avatar del rey Hadad, descubierto en la moderna Afis, a 50 km al sureste de Alepo.

³³ Sobre tarifas de pagos en zr establecidas por los sacerdotes de Hillesbal, el sufeta, y sus colegas, y las ofrendas de substitución o animales.

³⁴ En piedra caliza blanda, verso y hebreo bíblico, con estribillos mnemotécnicos para su aprendizaje. Descubierto en Gezer. Traducción de R.A. Macalister.

³⁵ Sobre el rey Mesa de Moab, con pasajes de Reyes 3,4. Descubierto en las excavaciones francesas. Traducción de W.F. Albright.

³⁶ 63 minutas en cascos de recipientes israelitas, sobre el rey Jeroboam II, sobre el sistema administrativo, escritura, onomástica, topografía y distribución de clanes. Traducción de W.F. Albright.

³⁷ Sobre el rey Ezequías, descubierto en un muro de roca del túnel sur, del ámbito del templo de Jerusalén, y guardado en el museo de Antiguo Oriente de Estambul.

³⁸ De la última ocupación de la torre de la puerta israelita en Tell el-Duweir, la Lakis bíblica, Palestina meridional, en prosa hebrea nada común, sobre el tiempo de Jeremías. Traducción de J.L. Starkey.

e) Proverbios populares

- sumerios -diálogo del padre y el hijo³⁹
- enseñanzas de los animales⁴⁰
- acadios -diálogo entre amo y siervo⁴¹
- arameos -palabras de Ahiqar⁴²

f) Cartas

- sirias -cartas de Mari⁴³
- cartas de el-Amarnah⁴⁴
- arameas -cartas de los judíos de Elefantina⁴⁵

g) Sabiduría religiosa

Está presente en los seis tipos de literatura mesopotámica: mitológica, legal, religiosa, histórica, proverbial y coloquial, y es derivada de la voluntad del dios, ininteligible para el hombre (como en el recurso a él para sentenciar ciertos delitos legales⁴⁶, p.ej.).

³⁹ Del período babilónico I, habla de la suerte y constancia, la desdicha y mal de ojo, causas y efectos en las costumbres, relaciones matrimoniales. Descubierto en Nippur. Traducción de Robert H. Pfeiffer.

⁴⁰ Del período babilónico I, preciosa enseñanza que nos aporta el zorro, el toro, la mosca, la vaca, el caballo y el perro, a los hijos humanos perversos. Descubierto en Ur. Traducción de Edmund I. Gordon.

⁴¹ Doce enseñanzas para la vida, sobre la obediencia de uno y el servicio de otro, hablando de mujeres, rebeliones, silencio, economía. Traducción de Robert H. Pfeiffer.

⁴² Once hojas de papiro palimpsesto, descubierto por arqueólogos alemanes en Elefantina, con menciones al libro bíblico de Tobías 1,22 y 14,10. Traducción de H.L. Ginsberg.

⁴³ Pertenecientes al palacio del rey Zimrilin (1730-1700 a.C) de Tell el-Hariri, antigua Mari. Entre unas 20.000 tablillas cuneiformes, 5.000 cartas escritas por amorreos en babilonio semítico, reflejan nombres propios del bíblico Génesis. Traducción de W.F. Albright.

⁴⁴ Colección de 300 cartas escritas por escribas cananeos de Fenicia y Siria, en acadio vulgar, con ideogramas y empedrados lexicográficos cananeos. Traducción de George E. Mendenhall y W.L. Moran.

⁴⁵ Preguntan sobre la profanación del fuego por contacto con los cadáveres y otros ritos semejantes, en tiras de papiro, escritas por la judía Mibtahyah a Jerusalén. Traducción de H.L. Ginsberg.

⁴⁶ "Si un ladrón no es prendido, el señor robado expresará los pormenores en presencia del dios... y lo compensarán" (cf. *Código de Hammurabi*, 23).

En la *mitología sumeria*, Dios fue el origen de la civilización, sus pueblos y sus gobernantes⁴⁷, al igual que sigue siendo su juez, con capacidad para premiar o castigar⁴⁸.

En la *mitología acadia*, Dios es el elector de los héroes de los humanos⁴⁹. Así, es necesario recordar la memoria de las buenas conductas humanas⁵⁰, sobre todo cuando lo han conseguido por medio de la ascesis o renunciaciones voluntarias⁵¹. No obstante, se observa cierto dualismo entre el bien y el mal, con posibilidad de maldición⁵².

En la *mitología hitita*, Dios puede dejar de lado a los humanos, y dejar de atender los asuntos de la tierra⁵³. Aunque siempre se dejará encontrar por aquel capaz de conseguir algo con su esfuerzo⁵⁴. Pues, al fin y al cabo, si el hombre se arrepiente⁵⁵, él es capaz del perdón⁵⁶.

En la *mitología siria*, Dios es representado como lo que hay que manipular para conseguir el éxito⁵⁷. Incluso tiene dos principios, y uno de ellos malvado⁵⁸.

47

“Anu, completados los ritos... fundó las cinco ciudades en lugares puros: Eridu, entregada a Nudimmud; Badtibira, entregada a; Larak, entregada a Endurbilhursag; Sippar, entregada a Utu; Suruppak, entregada a Sud” (cf. *El diluvio*, 89-96).

48

“Por la palabra que ordenaron Anu y Enlil, todos los vientos impetuosos atacaron a una, y durante siete días y siete noches, el diluvio asoló la tierra” (cf. *El diluvio*, 159-202).

49

“Los dioses, una vez que brotaron del Apsu y Tiamat primigenios, eligieron a Marduk por campeón de todos, y ensalzar o humillar pusieron en sus manos” (cf. *Poema de la creación*, 8-9).

50

“En aquellos días, vivió el sabio de Eridu, modelo de hombres, sabio, capaz, intachable, sacerdote de ritos, trabajador incansable, obediente a Ea” (cf. *Leyenda de Adapa*, 5-11).

51

“Cuando el pan le trajeron, no comió; cuando el agua le trajeron, no bebió; cuando aceite le trajeron, sí se ungió” (cf. *Leyenda de Adapa*, 61-64).

52

“Así que Istar hubo descendido a la tierra sin regreso, Ereskigal la vio y saltó sobre ella, y soltó sobre ella las sesenta miserias: miseria de los ojos, miseria de los costados, miseria del corazón...” (cf. *Descenso de Istar al mundo inferior*, 69 y ss.).

53

“Telepinu hirvió en cólera y gritó. La niebla se apoderó de las ventanas, el vapor se adueñó de las casas, la vegetación se agostó, en la tierra surgió la carestía” (cf. *Mito de Telepinu*, I, 1-10).

54

“Después que todos buscaron, la abeja fue y lo registró; tras cruzar los ríos caudalosos, y escrutar los rumorosos venenos, tras consumir la miel de su interior, lo halló” (cf. *Mito de Telepinu*, II, 50-51).

55

“Oh, Telepinu, aquí hay suave y calmante esencia de cedro, aquí tengo savia rezumante. Como la aceituna contiene aceite, iten tú, Telepinu, buenos sentimientos del corazón!” (cf. *Mito de Telepinu*, III, 5-15).

56

“Telepinu volvió al fin y cuidó de nuevo de la tierra. Retirose la niebla de las ventanas, el vapor de las casas. Permitted que las ovejas fueran al aprisco, que la madre atendiera a su hijo, que el rey y la reina fueran prolongados” (cf. *Mito de Telepinu*, IV, 20-25).

57

“Entregad al dios un cortejo, aquel que las multitudes veneran; dadme Baal para que señoree en él, el hijo de Dagón cuyo despojo yo poseeré” (cf. *Poema de Baal*, estribillo constante).

58

h) Sabiduría natural

Es muy escaso el material sapiencial mesopotámico en torno a la ley natural, quizás por su desconocimiento (nacerá tras evoluciones racionales griegas, ya en la Grecia Clásica).

No obstante, la teología mesopotámica partirá de los elementos naturales para su elaboración de deidades, y el mundo animal será siempre un ejemplo a seguir para el mundo humano.

En los *proverbios arameos*, el bien y el mal, lo conveniente o no, alcanzan en el mundo animal⁵⁹ toda una lección de sabiduría.

i) Sabiduría legal

En la *cultura amorrea*, es particularmente castigado: la omisión en el trabajo⁶⁰, el robo⁶¹, la usura⁶², el rapto⁶³, el adulterio⁶⁴, el egoísmo familiar⁶⁵, la calumnia⁶⁶, las peleas⁶⁷, la malcrianza de animales⁶⁸.

“La clava se abate en la mano de Baal, como un águila entre sus dedos; golpea la testa de Yamm, entre los ojos del juez Nahar. Yamm se desploma y cae al suelo, su esqueleto se rompió. Baal rompió y desgarró a Yamm” (cf. *Poema de Baal*, 26-29).

⁵⁹

“El escorpión halla pan y no se alegra; el león acechará al ciervo al amparo; el asno que abandona su carga, tomará el peso que no es suyo con el suyo; no hay león en el mar, sino llamamiento a la inundación; el leopardo encontró a la cabra cuando tenía frío, y nunca saludó a la gacela; el oso fue a los corderos a coger uno de ellos, y los corderos se ofrecieron todos al oso” (cf. *Palabras de Ahiqar*, VI, 80-94).

⁶⁰

“Si el barquero es descuidado y motiva el hundimiento de la embarcación, pagará todo lo perdido; si un hombre contratado no completa las labores de la cosecha, pagará” (cf. *Leyes de Eshnunna*, 5 y 9).

⁶¹

“Un hombre sorprendido de noche en el campo de un muskenum, morirá” (cf. *op.cit.*, 12).

⁶²

“El hombre que concede un préstamo, hará pagar al deudor en la era su interés” (cf. *Ibid.*, 19).

⁶³

“Si un hombre toma la hija de otro hombre sin solicitar permiso al padre, no es su mujer; si es de un muskenum, morirá; si ha dado dinero, morirá” (cf. *Ibid.*, 24, 26, 27).

⁶⁴

“Si una mujer es sorprendida con otro hombre, morirá” (cf. *Ibid.*, 28).

⁶⁵

“Si varios hermanos quieren vender su parte, y otro hermano no, pagará” (cf. *Ibid.*, 38).

⁶⁶

“Si un hombre denuncia cualquier cosa, pero no puede indicar al impostor, será castigado” (cf. *Ibid.*, 40).

⁶⁷

“Si un hombre amputa el dedo de otro hombre, pagará; si un hombre golpea a otro hombre, será un delito capital ante el rey” (cf. *Ibid.*, 43, 47).

⁶⁸

“Si un buey acornea a otro buey, los dos propietarios dividirán el precio; si lo acornea habitualmente, el propietario pagará 2/3; si un perro muerde, su dueño pagará” (cf. *Ibid.*, 53, 54, 56).

Existen, para esta cultura sapiencial amorrea, cuatro recursos a la hora de dictar una sentencia: la reparación⁶⁹, el pago⁷⁰, el rey⁷¹ o la divinidad⁷². Un quinto recurso, la pena de muerte⁷³, también está contemplada en no pocos aspectos. Sigue también estando presente el grave delito de omisión⁷⁴ o abandono del trabajo agrícola del campo.

En la *cultura aramea*, la sabiduría legal hace sobre todo hincapié en las relaciones familiares⁷⁵, no con sanciones sino con tablas de soluciones prácticas⁷⁶ a realizar.

j) Sabiduría humana

En la *mitología acadia*, es sumamente sabio el concepto básico de memoria familiar⁷⁷.

En los *proverbios acadios*, cuatro son las enseñanzas que podemos entresacar sobre: el propio país⁷⁸, el país extraño⁷⁹, el fugitivo⁸⁰, la mujer⁸¹.

69

“Si se declara un incendio y un señor se apropia de los bienes, será lanzado al fuego; si un señor golpea a otro la mejilla, le amputará la oreja; si rompe el hueso de otro señor, se le romperá su hueso; si un mercader aumentó el interés más allá, lo perderá” (cf. *Código de Hammurabi*, 25, 90, 197, 205).

70

“Si un señor tala un árbol en el huerto de otro sin consentimiento, pagará; si un comerciante prestó cualquier mercancía a un traficante, pagará” (cf. *Código de Hammurabi*, 59, 104).

71

“Si un hermano golpea a otro hermano, se juzgará como delito capital ante el rey; si un gobernador u otro funcionario se apodera de algo que no le pertenece, será llevado al rey” (cf. *op.cit.*, 47, 50).

72

“Si un mercader puede rescatar a un soldado hecho prisionero, pero no hay dinero, el dios de la ciudad decidirá” (cf. *Ibid.*, 32).

73

“Si un sargento abusa de un soldado, recibirá la muerte; si un señor auxilió a un esclavo del estado a escapar, recibirá la muerte; si un soldado no fue a la guerra o buscó un sustituto, morirá” (cf. *Ibid.*, 33, 15, 26).

74

“Si un señor no reforzó su campo y permite que el agua devaste la tierra, pagará; si un pastor no pastorea en el campo del propietario, pagará” (cf. *Ibid.*, 53, 57).

75

“Si Asor mañana u otro día, se levantara y dijera “me divorcio de mi mujer”...; si Asor muriese mañana sin hijo varón o hembra...; si deseas casar a tu hija, darás como dote...” (cf. *Papiros de Elefantina*, 17-25).

76

“... en ese caso perderá las arras, y todo lo que ella aportó tomará consigo, e irá donde quiera sin pleito ni proceso...; y no se tendrá derecho a decir “poseo mujer” sin hijos, o a arrebatarse la propiedad o enseres” (cf. *Papiros de Elefantina*, 30-35).

77

“Mi madre fue una variable, a mi padre no conocí. Los hermanos de mi padre amaron las colinas. Mi madre me concibió, me puso en una cesta de juncos, me salvó lanzándome al río” (cf. *Leyenda de Sargón*, 2-12).

78 “El hombre que da alimento a su propio país, su cebada sigue siendo propia de él” (cf. *Diálogo entre siervo y amo*, X, 70).

79

“En un país que no conoces, día y noche hará que tengas pesadumbres” (cf. *Diálogo entre siervo y amo*, I, 5).

80

En las *correspondencias acadias*, destaca sobre todo la necesidad de estar siempre informados⁸² de todo.

En las *crónicas asirias*, destaca la gran experiencia acumulada en la ida y venida de campañas militares⁸³, aunque en muchas ocasiones entre mezclada con despiadada actitud⁸⁴. No obstante, es requerida cierta capacidad de humildad y fiabilidad⁸⁵, en un rey, para ser elegido e investido. De hecho, sus malas conductas⁸⁶ serán recordadas para mal, y serán un mal ejemplo⁸⁷ para los demás.

En la *mitología siria*, Aqhat, joven fuerte e inteligente, es el prototipo y modelo sirio a seguir⁸⁸.

“El estómago del fugitivo está lleno, el espíritu del fugitivo es mudable” (cf. *Diálogo entre siervo y amo*, III 25).

81

“La mujer es una daga de hierro, muy afilada, y dirigida contra el cuello del hombre” (cf. *op.cit.*, VIII, 60).

82

“Ayer todos los benjaminitas encendieron señales de fuego, y todavía no he averiguado -nos cuenta Mannum- el significado de esas señales. Hammurabi ha salido a hostilizar la columna enemiga con trescientas tropas, y en la vanguardia de las tropas ha puesto a Ilu-nasir, el vidente... Yapah-Adad ha apresado el establecimiento de Zallul, y con dos mil tropas de los habiru del país, mora en aquella ciudad. Himus encendió una señal de fuego, y todas las ciudades de Ursum respondieron” (cf. *Cartas de Mari*, 29, 35, 37).

83

“Yo, Asurnasirpal, me apoderé del monte Líbano y llegué al gran Mar del país de los amurru. Ascendí a las montañas del Amanus y talé troncos de cedros; ofrecí oblacones, hice esculpir estelas, y todo servirá para los festivales de los templos de Sin” (cf. *Expedición asiria al Líbano*, III, 84-90).

84

“En el año de Daian-Asur, partí de Nínive y llevé mis dioses. Conquisté Adenu, Barga y Argana, incendié sus palacios, les infligí una derrota; maté 14.000 soldados suyos con la espada, maté a 16.000 de sus expertos, talé sus jardines, les arrebaté el botín” (cf. *Lucha contra la coalición aramea*, II, 78-102).

85

“Adad-nirari, gran rey, rey legítimo, rey del mundo, rey de Asiria, rey a quien Asur, rey de los Igigi había elegido cuando era un jovenzuelo, confiándole trabajos pesados, y cuyo pastoreo le hizo tan grato al pueblo de Asiria, al sacerdote sagrado, como incansable celador del templo” (cf. *Expedición asiria a Palestina*, 1-14).

86

“El año undécimo, el rey -Nabonid- permaneció en Tema, y no vino a Babilonia para las ceremonias del mes de Nisasu. Nebo no vino a Babilonia, y Bel no pudo salir de Egasila en procesión, y se tuvo que omitir el festival de año nuevo” (cf. *La caída de Babilonia*, III reverso).

87

“Las imágenes de los dioses quitó -último rey de Babilonia antes de Ciro de Persia- de sus tronos, imitaciones ordenó poder en ellos; interrumpió de modo perverso las ofrendas regulares, el culto de Marduk cambió en abominación; atormentó a sus habitantes con trabajos obligatorios, y los habitantes de Súmer y de Akkad estaban como muertos” (cf. *Entrada de Ciro en Babilonia*, en un cilindro de arcilla).

88

“No me mientas, oh doncella, pues para un joven tus tentaciones son aborrecibles. Contigo, ¿cómo alcanzará vida eterna un mortal? Escayola es tu cabeza, y yeso mi testa. ¿Cómo cazarán mujeres ahora, los guerreros?” (cf. *Relato de Aqhat*, 35-40).

En los *proverbios arameos* son insaciables los preceptos dados por padres a hijos⁸⁹, como también sobre el uso de la palabra⁹⁰, la amistad⁹¹, el respeto al justo⁹², la verdad⁹³, la humildad⁹⁴, la docilidad⁹⁵, y el conocimiento de los diversos pueblos vecinos⁹⁶.

Alumnos de 1º Historia
Universidad San Pablo-CEU, Madrid
www.mercaba.org/GradodeHistoria/1.doc

89

“No apartes a tu hijo del palo, si no serás incapaz de salvarle de la perversidad; si te golpeo, hijo mío, no morirás, pero si te dejo al capricho, no vivirás” (cf. *Palabras de Ahiqar*, VI, 79-94).

90

“No hables en exceso, de modo que expreses cada palabra que llega a tu espíritu, pues los ojos y las orejas de todos están fijos en tu boca; primero cuenta los secretos de tu boca, luego extrae de ellos las palabras con parsimonia, y procura que no sean tu perdición; un buen jarro oculta las palabras, uno roto las deja escapar; procura que el rey no pronuncie exclamaciones contra ti” (cf. *Palabras de Ahiqar*, VII, 95-100).

91

“Las preocupaciones guerreras calman las aguas entre buenos amigos; muchas son las estrellas del cielo cuyos nombres nadie conoce. Por lo mismo, nadie conoce lo que es la humanidad; no reveles tus secretos en presencia de tus amigos, no sea que desprecien tu nombre; el hombre ignora lo que hay en el corazón de su prójimo” (cf. *op. cit.*, VII, 100-105).

92

“Dispara tu flecha al justo, que tuyo es el dardo, pero la puntería es de Dios” (cf. *Ibid.*, IX, 123).

93

“El encanto de un hombre es su veracidad; su repulsión, la mentira de sus labios” (cf. *Ibid.*, IX, 141).

94

“No riñas con el que está más encumbrado que tú; si quieres ser ensalzado, humíllate” (cf. *Ibid.*, X, 142).

95

“Si el malo coge la punta de tu vestido, déjalo en sus manos. Después, ve a Samas” (cf. *Ibid.*, XI, 162).

96

“No muestres el mar a un árabe, ni a un sidonio el desierto, pues sus trabajos son distintos” (cf. *Ibid.*, XIV, 208).